

こども そうだん みえ 「Kodomo SNS Soudan Mie」

- 一人で悩まないで、気軽に相談してください。(日本語)
- We are always here for you, you are not alone. (English)
- NÃO SE AFLIJA SOZINHO, CONSULTE-NOS SEM RECEIO (Poetuguês)
- No sufra solo, consulta sobre el problema que tiene. (Español)
- Huwag sariling ang problema, huwag mag-atubiling kumonsulta. (Tagalog)
- 你不需要一个人烦恼，轻松的与我们联络吧！(中文)

● 相談できる時間 ●

● Consultations Hours ●

● HORÁRIO DE CONSULTAS ● 月曜日～金曜日 (Mon.~Fri.) 17:00~21:00

● Horario de consultas ●

● Oras ng Pagkonsulta ●

● 咨询時間 ●

2020. 4. 1~2021. 3. 31

● 月曜日～金曜日 (Mon.~Fri.) 17:00~21:00

対象:中学生、高校生

(For junior high and high school students)

● 日本語 ●
(にほんご)

相談の方法

- ① 右のQRコードをLINEアプリで読み取って、「Kodomo SNS Soudan Mie」を友だち登録します。
- ② 「Kodomo SNS Soudan Mie」にメッセージを送ると、あなたの悩みについて専門の相談員と一緒に考えます。



● English ●
(英語)

How to contact us

- ① Scan the QR code using the LINE app. Add "Kodomo SNS Soudan Mie" as a friend.
- ② Send a message to "Kodomo SNS Soudan Mie". A counselor will talk with you about your worries using LINE.

● Poetuguês ●
(ポルトガル語)

COMO CONSULTAR

- ① LEIA O CODIGO QR A DIREITA USANDO O APLICATIVO LINE, E FAÇA O CADASTRO DO 「Kodomo SNS Soudan Mie」 PELO APLICATIVO
- ② MANDE MENSAGEM PARA 「Kodomo SNS Soudan Mie」 SOBRE O SEU PROBLEMA, OU ALGO QUE QUEIRA CONSULTAR, PARA QUE OS ESPECIALISTAS POSSAM PENSAR JUNTAMENTE COM VOCÊ.



● Español ●
(スペイン語)

Manera de consultar

- ① Lee el código de QR con la aplicación de LINE y registra la página 「Kodomo SNS Soudan Mie」 como amigo.
- ② Al enviar un mensaje a la página 「Kodomo SNS Soudan Mie」, atenderemos su consulta y juntos trataremos de encontrar una solución.

● Tagalog ●
(タガログ語)

Paraan ng pagkonsulta

- ① I-scan mo ang QR code sa bandang kanan at i-add ang 「Kodomo SNS Soudan Mie」 sa LINE.
- ② Pag kayo ay nagpadala ng mensahe sa 「Kodomo SNS Soudan Mie」, isang propesyonal na tagapayo ang tutulong at kasamang mag-iisip ng paraan para sa inyong problema.



● 中文 ●
(中国語)

咨询方法

- ① 扫描右边的QR码后，在「Kodomo SNS Soudan Mie」上注册
- ② 你在「Kodomo SNS Soudan Mie」上发信息后，会有专业人员与你商量讨论你的烦恼

*上記以外の言語でも相談ができます。

三重県教育委員会